



REMARQUE ➔ Les liens hypertextes soulignés sont actifs à l'écran sur le PDF qui peut être trouvé sur le site d'[Espéranto-Vendée](http://esperanto-vendee.fr/).

ONU, UNESCO, espéranto

La résolution de la 8e Conférence générale de l'UNESCO* qui eut lieu en 1954 à Montevideo, Uruguay, fut la première reconnaissance officielle de la valeur de la Langue Internationale espéranto dans les échanges intellectuels internationaux par une agence de l'ONU. L'espéranto vit le jour en 1887, l'ONU en 1945. Il y a de part et d'autre une même démarche : promouvoir l'esprit de paix, créer les conditions favorables à l'établissement de relations constructives entre les peuples.

Message de Mme [Audrey Azoulay](#), Directrice générale de l'UNESCO, à l'occasion du Congrès mondial de l'association universelle d'Esperanto, Lisbonne, 29 juillet 2018, où la Vendée était bien représentée : Victor, Claudette, Paulette, Francine, Yannick, Philippe, Stéphane, Elisabeth.

"Je suis heureuse de pouvoir adresser ces mots de soutien aux participants du 103e Congrès mondial de l'Association universelle d'espéranto.

Vous avez la chance de vous réunir dans cette magnifique ville de Lisbonne, une ville chargée d'histoire, qui s'est construite au carrefour de différentes cultures, une ville ouverte sur le monde, à la pointe de la péninsule ibérique.

Je ne doute pas que ce cadre exceptionnel saura vous inspirer de fructueux échanges.

Comme vous le savez, l'UNESCO soutient l'enseignement de l'espéranto depuis de nombreuses années.

Notre Organisation partage en effet avec le mouvement espérantiste des valeurs communes : l'aspiration à construire un monde de paix, l'entente entre les peuples, le respect de la diversité culturelle, la solidarité par-delà les frontières.

Le ciment de toutes ces valeurs, c'est la capacité au dialogue, à l'écoute, au partage.

Les langues, qui sont le vecteur de ce dialogue, constituent donc, pour la mission que nous avons à accomplir, et pour la défense des valeurs qui sont les nôtres, un enjeu essentiel."



Reprise des cours d'espéranto

à La Roche-sur-Yon

Les cours d'Espéranto-Vendée reprendront à la rentrée, en octobre au Café-Club, rue Pierre Bacqua, La Roche-sur-Yon. Les dates et autres précisions apparaissent sur l'[Agenda](#).

2018 : 13 octobre, 10 novembre, 15 décembre, 2019 : 19 janvier (+ AG), 16 février, 16 mars, 27 avril.

à Venansault

Premier cours pour débutants le mardi de 18h à 20h, salle Eugène Texier à partir du 4 septembre par [Claudie Demongeot](#), de Réinsertion & Espéranto. 06-68-84-49-80

Village en fête 2018

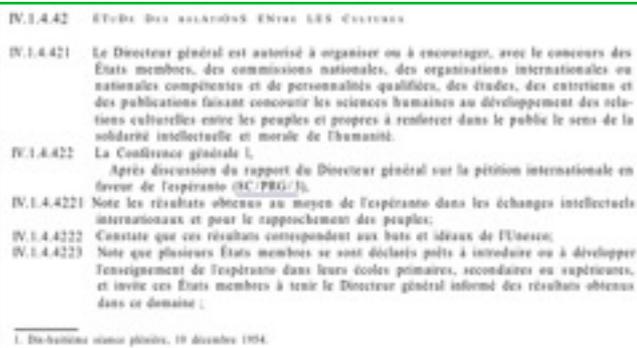
le 16 septembre à La Clopière
Saint Florent-des-Bois

organisée par [La Clé des Champs](#)

Nombreuses animations : scène musicale non-stop, rue bric à brac, arboretum, manège, buvette, restauration, marché artisanal, espace des luttes, la petite ferme...

"La clé des champs" est une association qui soutient et défend les causes écologiques, sociales et festives. Bonne ambiance dans un climat favorable aux échanges. [Facebook](#).

★ Résolution de la CG de l'UNESCO de 1954 (Extrait)



[Texte intégral](#) sur le site de l'UNESCO.

★ La Charte des Nations Unies et le Statut de la Cours Internationale de Justice (Cour de La Haye)

fut traduite par l'ambassadeur d'Australie à l'ONU, [Ralph Lindsay Harry](#) (1917-2002), et publiée en 1979 par l'Office d'Information publique de l'ONU à New York.



Lors d'une conférence présentée le 1er juin 1968 en

espéranto à Bruxelles sur le thème "L'espéranto comme langue pour les diplomates", il vait dit :

"Lorsqu'on me demande si la Langue Internationale est assez précise, assez riche en nuances pour fonctionner comme langue diplomatique, je n'hésite pas. Il existe des traductions excellentes et très précises de quelques traités, déclarations et résolutions — même des rapports officiels sur les activités des Nations Unies. Il y a des diplomates qui utilisent constamment la langue. J'ai conversé et échangé des correspondances avec quelques ambassadeurs, consuls généraux et conseillers."

Voir "[Esperanto kaj Diplomatio](#)" (version [en anglais](#)).

Un message de Ralph Harry en anglais et espéranto est enregistré sur le disque d'or mis à bord des deux sondes spatiales [Voyager 1](#) et [Voyager 2](#) lancées en 1977.

Vidéo : "[Saluton el la kosmo](#)" (Bonjour de l'espace)

La Déclaration Universelle des Droits humains est aussi en espéranto : "[Universala Deklaracio de Homrajtoj](#)".

De la Vendée au Japon à vélo

Partis à vélo le 3 février 2018 de La Ferrière pour Tokyo avec l'espéranto dans leur bagage linguistique, Laura Ledoux et Benoît Richard ont atteint le Kazakhstan et s'approchent de la Chine. L'itinéraire original (parties [1](#), [2](#), [3](#)) a été changé. L'accueil a partout été chaleureux. À suivre sur [Facebook](#), avec de nombreuses photos et quelques vidéos.

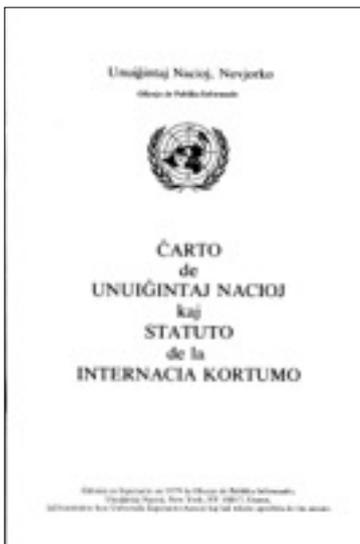
Dennis Keefe en Vendée

Natif de l'Illinois, Dennis Keefe a vécu dans divers pays dont l'Espagne, la France, la Chine. Il sera en Vendée du 1er au 4 décembre. [Conférence au Grand Palais](#).

Enfantaisies 2018

à Chantonay

L'association Esperanto-Vendée sera présente à ce [Festival des enfants qui sortent leurs parents le dimanche 14 octobre \(journée tout public\)](#). Des journées scolaires auront lieu à Sainte-Hermine les 8 et 9 octobre. Précisions dans le n° 129.



Espéranto-Vendée

n° 128, septembre 2018

Cotisation pour l'année civile.

10 € minimum (abonnement à la lettre électronique compris), à adresser à Viviane LEJEAU, 17 rue de Nermoux, 85370 Nalliers.

Chèque à l'ordre de :

Espéranto-Vendée

[Télécharger le bulletin d'adhésion](#)

Cours et stages d'Espéranto-Vendée

Participation annuelle de 40 €, payable en octobre, qui inclut l'adhésion de 10 €.

Cours pour débutants : à la demande

Stages de conversations d'octobre à avril à raison d'un samedi par mois.

[Autres précisions](#) — [Contact](#)

Congrès mondiaux 2018

[Congrès Mondial d'espéranto](#)

28 juillet - 4 août, Lisbonne, Portugal.

[Congrès mondial de SAT](#), 5-12 août, à Kragujevac, Serbie.

[Calendrier des événements liés à l'espéranto dans le monde.](#)

Apprentissage sur Internet

www.ikurso.net ou <http://fr.lernu.net/> ou

<http://esperanto-jeunes.org> ou [Livemocha](http://livesmocha.com) ou,

à partir de l'anglais : [duolingo](#)

Préparation à l'enseignement de l'espéranto : <http://www.edukado.net/>

Centres de stages

Maine-et-Loire : Maison Culturelle

d'Espéranto, 49150 Baugé.

Tél. 09.51.64.10.34

kastelo@gresillon.org <http://gresillon.org>

Demi-tarif : enfants, jeunes, étudiants, sans emploi ou en situation difficile :

<http://gresillon.org/printemps>

Vienne : Centre Espéranto, Rue du Lavoisier, 86410 Bouresse. Tél. 05 49 03 43 14.

informoj@kvinpetalo.org

www.kvinpetalo.org/

Côtes d'Armor, chaque été, à Plouézec :

<http://www.pluezek-esperanto.net/>

Médias en espéranto en ligne

- **Télévision :** [Espéranto TV](#)
- **Radio :** [Muzaiko](#)
- **Courrier de l'Unesco en espéranto :** [UNESKO-Kuriero](#)

Documents

- [L'espéranto au présent](#)
- ["La visite de Zhang Ping", suivi par "Quelle idée du journalisme ?"](#)

Pétition pour un statut européen et mondial pour l'espéranto

Traduite en 39 langues dont l'espéranto et signée dans 138 pays

<http://lingvo.org/eulang>



Ce logo est de Peter Oliver

L'ONU et l'espéranto



À l'époque où la diffusion de pétitions ne se faisait que sur papier, le thème de celle qui recueillit le plus grand nombre de signatures fut l'espéranto*. Elle appelait à sa prise en considération pour la solution des problèmes de communication linguistique mondiale.



Diffusée en 25 langues, elle fut signée par 15 454 730 personnes et 492 organisations internationales et nationales. Le président Vincent Auriol fut l'un des signataires, ainsi que les premiers ministres des Pays-Bas ([Willem Drees](#)), de Pologne et de Tchécoslovaquie.

Elle fut remise à l'ONU le 2 août 1950 mais elle n'eut aucune suite : les États-Unis veillaient déjà à ce que les peuples non-anglophones largement majoritaires dans le monde soient contraints de s'exprimer dans une langue qui les maintenait en état d'infériorité et de dépendance.

* ["Esperanto en perspektivo"](#) : 22.3.1 Peticio favore al Esperanto, p. 760.

Kofi Annan et l'espéranto

Secrétaire général de l'ONU, [Kofi Annan](#)

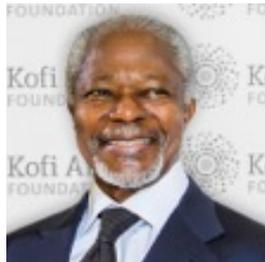


Photo The Kofi Annan Foundation

(1938-2018) avait adressé un message en anglais au 84e Congrès Mondial d'Espéranto qui se tint à Berlin en 1999 sur le thème "Mondialisation : des chances de paix ?". Il avait rappelé le rôle de l'ONU et conclu son message par cette phrase en espéranto : "En tiu spirito mi deziras al vi plenan sukceson." (Dans cet esprit, je vous souhaite un succès complet).

Il adressa des messages avec la même phrase au 85e Congrès (Tel-Aviv, 2000) puis au 86e (Zagreb, 2001).

Willy Brandt et l'espéranto

"La diversité linguistique est l'un des obstacles les plus importants sur la voie de l'amitié et de la compréhension entre les peuples. La langue internationale espéranto s'efforce depuis longtemps déjà et avec succès d'éliminer cette barrière. Les succès de l'espéranto sont reconnus par l'Unesco. Que l'ONU veuille bien insister avec efficacité pour que l'on poursuive l'œuvre commencée par le docteur Zamenhof. La coopération en vue d'améliorer les relations internationales doit être un droit supérieur de tout homme politique actif. La compréhension amicale entre les hommes des diverses nations aide la politique à accomplir le sien : faire progresser la paix."



Willy Brandt (Herbert Ernst Karl Frahm, 1913-1992) Chancelier de la République Fédérale allemande, prix Nobel de la Paix 1971. Dans un message à "Germana Esperanto Revuo" publié le 12 décembre 1966

Avis d'un anglophone

Professeur de littératures française et italienne et de littérature comparée à l'Université de Princeton, directeur du Programme de traduction et de communication interculturelle, né en Angleterre, [David Bellos](#), s'est intéressé à l'espéranto : "Quelque chose changera un jour. L'espéranto est un projet parfaitement raisonnable, et les gens peuvent y venir. Je pense qu'il est tout à fait prématuré de dire qu'il a raté le bateau." ([Lien](#))

"Un enfant, un arbre"

De belles initiatives fleurissent un peu partout dans le monde de l'espéranto. Ainsi, à [Rutshuru](#), Nord Kivu, R.D. du Congo, entre les lacs Edouard et Kivu, dans une région particulièrement tourmentée limitrophe avec le Ruanda et l'Ouganda, où des combats et exactions sont fréquents, Honoré Sebuhero éduque les enfants de son cours à l'amour et au respect de la nature qui souffre partout dans le monde, sous toutes les latitudes et longitudes, de l'avidité de profit des humains et alors que le mauvais exemple du pillage et du gaspillage est donné par la "civilisation" (est-ce que ce mot convient ?) occidentale.

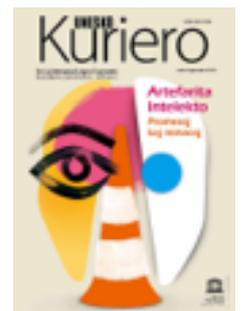


En dialogant avec les élèves de son cours "Ĉiam antaŭen" (Toujours en avant), Honoré les a amenés à réfléchir sur la nécessité d'agir :

"Notre rêve sera réalisé — un enfant, un arbre".

UNESKO-KURIERO

"Le Courrier de l'UNESCO", dont le but est de "promouvoir les idéaux de l'Organisation, servir de plate-forme au dialogue entre les cultures [et] constituer une tribune de débats internationaux", paraît depuis avril 2017 en version espéranto grâce à l'économiste chinois Wang Yinbao (Trezoro).



Le thème du numéro 3/2018 [téléchargeable en ligne](#) est "Intelligence artificielle — Promesses et menaces".